

www.BibleForChildren.org

Matiyu 1

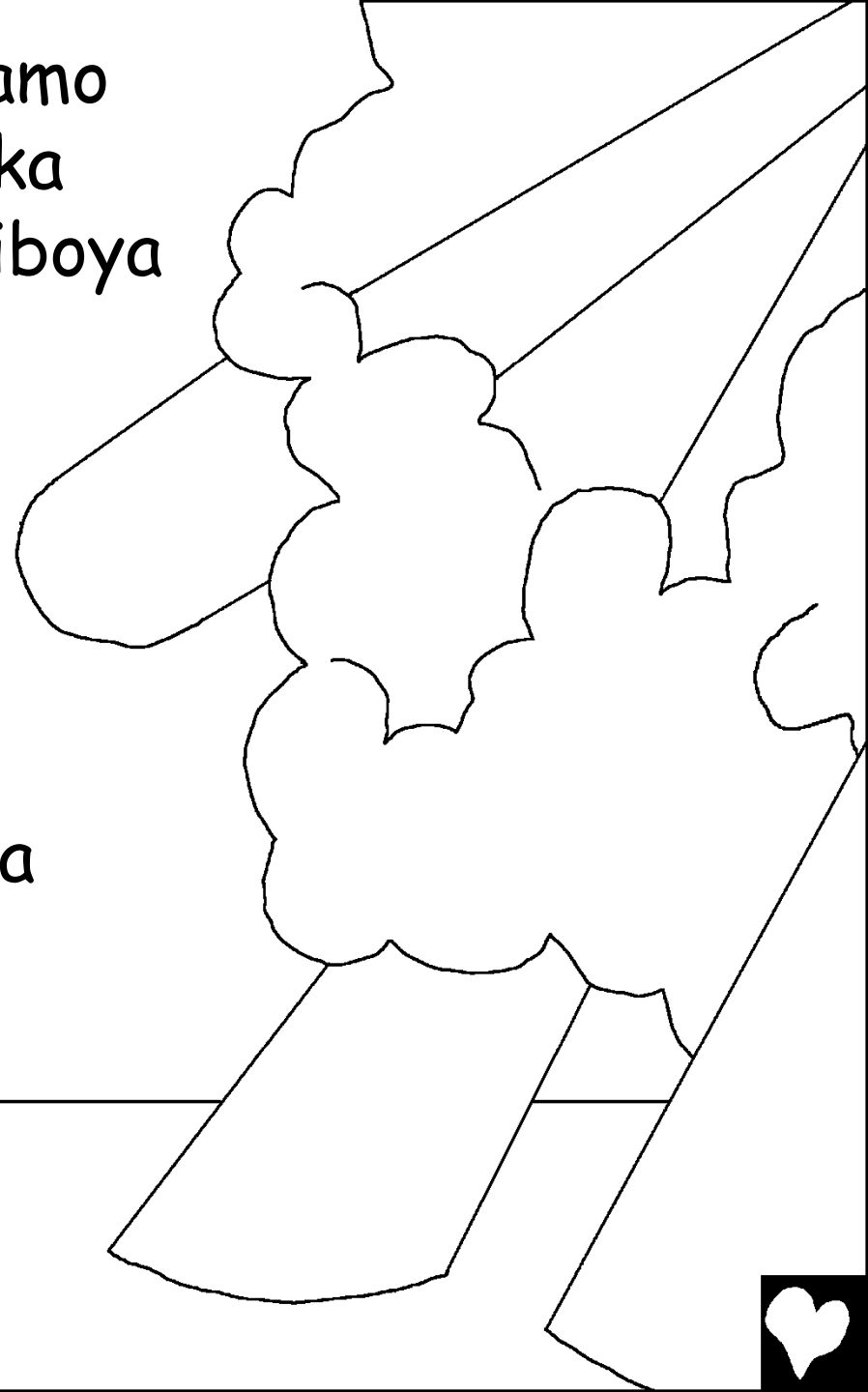


Loko liyoko, oluholaki minoko ukada lade maloka
suwoko ito maloka makoko iyoko le hulikaiyoko,
Omaimoya okanaki we Gebiliyoloda oli hekaiyoko,
Galeli ebaku Naseleti numutoma wiye. Naseleti
numutokaya yaha mena makoya uliwaya Mele loko ne.
Aya menaya Dewitida ouvamela yuhauti we Josepuda
mudai molikayoko ne.

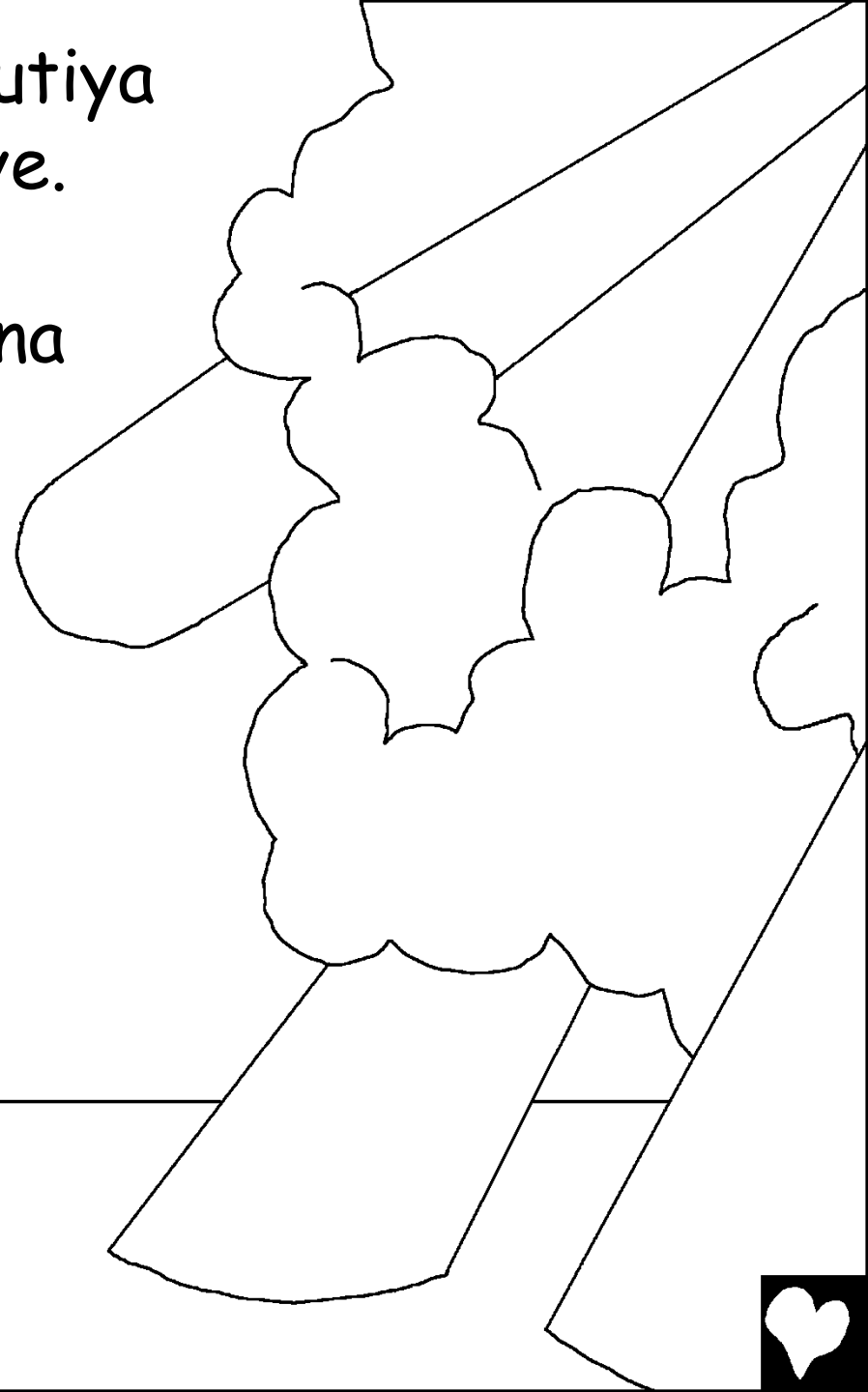


Loko noeliyoko, okanaki wemamo
sa-loko lo miye: Mele, omudaka
wamideo. Omailimo muda-elaiboya
wehe lo-minane. Oluhokaki
minoko oluhoka etadadawoya
ulilaya Jisesiyo loko etoko
molo. Emoya napa-napa we
lolo oko nedeko, Yowau
wemidana ipalamae liki litabo
neyo, ito We napa Omailimoya
latala Dewitida adakolilama
ohetokadeko we napa lolo

oko netibo ne.



Ito Jekopuda ouvamela yuhautiya
ujapa owa owa oko minakolaiye.
We napa lolo etibomidana
elewoleya suwamoko hana-pana
mino-loko woko minakolaiye.



Loko okanaki wemamo lokaiyoko,
Melemamo sa-loko lo miye: Nemoya
wauneki omeko minamoiye.
Sa-ominonako, noladawo gaya nena
nena okoma niseko litibo ne.



Loko liyoko, okanaki wemamo sa-loko
lo miye: Omaimidana weuna
oluholimoya emo minadawotoya
lemekolaiye. Ito Omaimidana
elewoleyalalimoya
ilime lalo oetakolaiye.
Sa-ekolainako, ipaka
etadawoya eto oko
nebo Omaimidana
ipalae liki likilae.



Melema mino hana amokoya Judiya ebatoka
weuha makomauya numuda mako nebotoka
wiye. Wokoya aya weuhau Jekolaeyada
numudalauma yoweko
menaladama eke loetaiye.

Sa-okoya eke
noloetaiyokoya,
Elisabetida
ohumanautima
oluhomamo hugili oko
momoga iyoko eliye.



Sako elekoko, Omaimidana weuna
oluhomamo Elisabetida obohalauma lemeko
waitoko minokaiyoko, ga napauti Meleda
maya sa-loko lo miye:
Omailimoya muki
menakipauti ilime eto
okoko makuya
emekaiyo, ito oluhoka
etadawokiya lusa
voetokaiye.



Jisesi Kalaestima soto pibo ga maya sakoya ne: Dola
Meledaya Josepuya litiye liki
mudai molitiminabo menaya
ne. Sakiya mudai
molitikayokoya, Josepute
owaha ouna jiki
minamaibo ne.
Sa-iyoko nenako,
Meleda mudabo
maya Omai weuna
oluhomidana
elewoleyalalotiya oluho
ohumana jenebo ne.



Wauna Josepuya wehe lonebo we nenako,
oli hituboya wati etiye loko
eliboya, menala Meledaya
wewena domudaloya oli
hituboya owana
helekatinko, sunauka
oli hituwe loko eliyē.

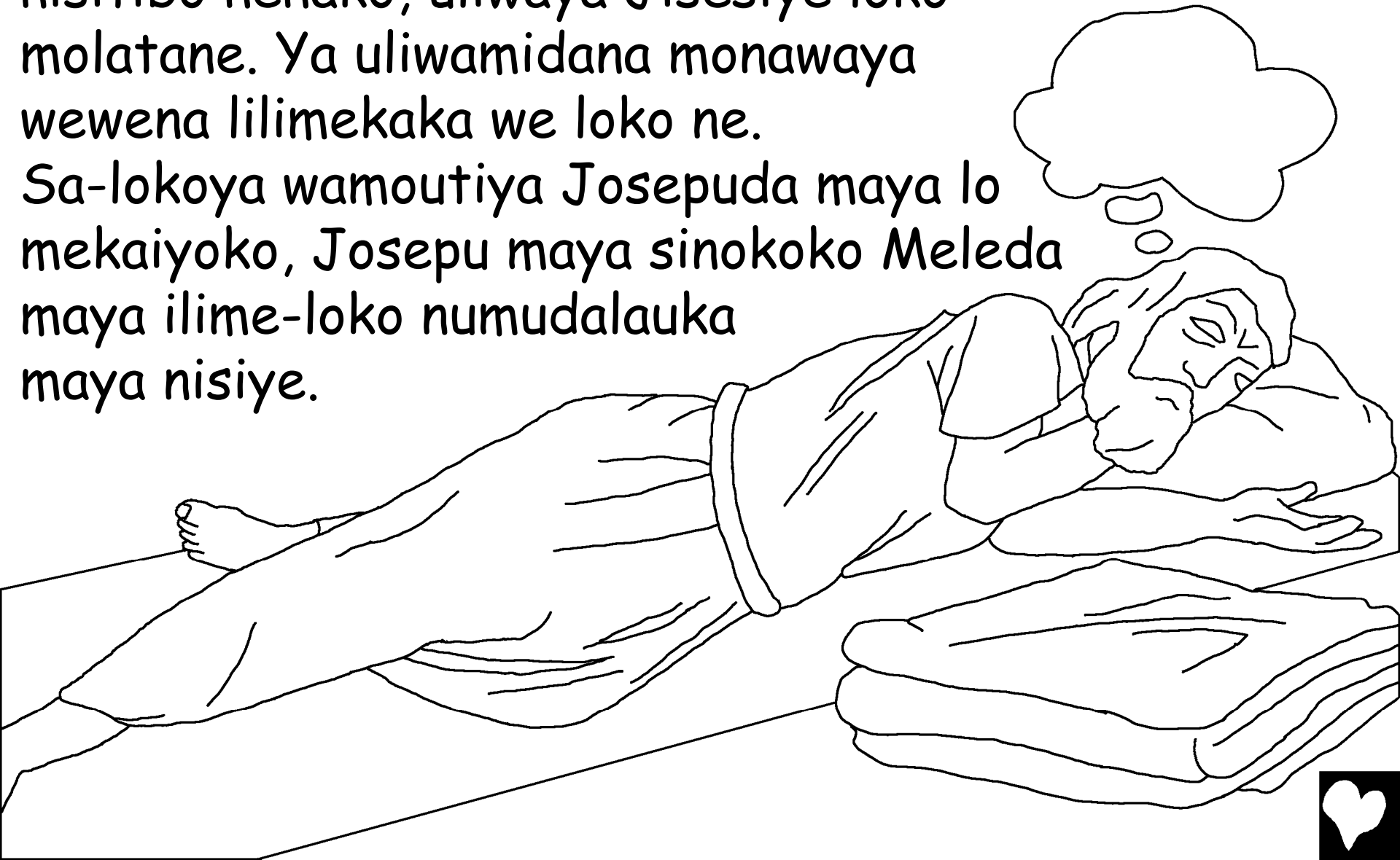


Sakoya ata kekoko we napamidana okanaki we makolimoya wamo hemo omudalo moloko sa-loko lo miye: Josepuyo, emoya Dewitida ouvamelae, menaka Meleda maya lituhe lametuhe loko ata kideko eda elamideyo. Oluho ohumanauya Omai weuna oluhomidana elewoleyalaloti neyo.



Sakoya minoko ipala etatiboya wewenalalesidaya
lahelamibo weunipo molabo nesaya hulikoko dilipe-loko
nisitibo nenako, uliwaya Jisesiye loko
molatane. Ya uliwamidana monawayaya
wewena lilimekaka we loko ne.

Sa-lokoya wamoutiya Josepuda maya lo
mekaiyoko, Josepu maya sinokoko Meleda
maya ilime-loko numudalauka
maya nisiye.



Sakoya ilime-loko niseko numudalauka huloetokoko
owaha udiki siniki amaiyoko Mele maya ipala
etaiye. Sakoya etokaiyoko Josepumamo
aya oluhomidana uliwa maya Jisesiyo
loko molaiye.



Ya yupekaya Lomu wewenasida uliki wenipo napa
neboya uliwaya Agustasiyo loko nebo nenako,
emokahoya numuto namato
wewenasida dulinipo litae
loko gaya
hulaiyoko wiye.



Sa-niayoko, muki wewenasiya lulitema litae liki
latanipolesida oto ebanipoloka wayoko, Josepuya
Dewitida ouvamelama
nenako, emokiya asako
Galeli ebaku
Naseleti
numutoka



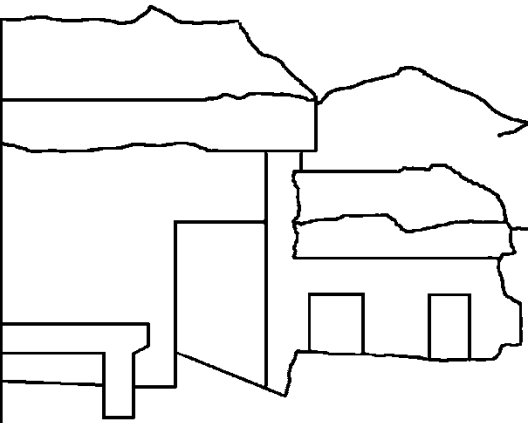
nebototiya
hulikoko Judiya
ebakuka Dewitida
oto ebala Betilihamugama yowiye.



Yoweko muda molitabo mena Meledama oluho
ohumanakiya ilimiyoko magoina waiye.



Wiki yaloka miniki
menalamo oluho etatibo
onawama alili okaiyoko
wenoka wewena udikaka
numudama liki lokaiyoko
nenako, alowo
jikiki bulumakasi
numukuma yowiki



minaiyoko, ...



... Melemamoya ada ipalama etokoko adalalotima hitoetokoko bulumaka jasida nodenesa bikaka lapeuma huloetoneyoko udone.



Sa-okaiyoko, aya yupekaya aya mikaukati maloka
wewenama lubukaya ametoka miniki sipisipi janipolo
ujapa iki minabo ne.



Sa-ikiya minayoko, We napamidana okanaki wela
makoya nisiboya aya wewenasidama We napamidana
lamedalimo he hada obetokaiyoko
nenako, domodanipo
adoha
wonebo ne.



Sa-iyoko, okanaki wemamo sa-loko lo biye: Nemoya
ga lalo nesa leko nolemoyo, domodatipo wamideyo.
Yamidana ihilawaya muki
wewenasitoka soto pideko



mulunipouya
aila uluma
silekolaiye.



Aya nesaya sakoya ne: Olotiya lahelamibo nesauti dilimitiye loko lo mololibetaibo we maya Dewitida oto numutokama soto nopiye. Ito anewa mako lo libituyo, elilo.



Oluho aida makoya lawolawolotiya jiki hitiki
hulitikayoko jasi nodenesa molikaka lapeuya
numuku udoneyo, wiki mudalo. Loko lo

bekaiyoko,
wavu-liko
okananipoko
wewenamasi
enemane iki

okulumautima
limikiki iwenipole
minabotoma li
esa ikiki.



Omaidana epoka liki nama mako sa-liko lae:
Okulumau Omaidana oli meko epoka
letune. Maya mikauka Omailimo

umula



helibo
wewenasitokaya
hulu soto pideyo.



Likiya okananipoki wewenamasiya likadanaki, akuya li okulumau yowikayoko, ja ujabalo wemasiya sa-liki wetome-katome ae: Lemoya Betilihamu numutoka lemeko We napalimo lo limibo nesaya soto piboto mudatune.



Liki likadanaki enemane iki wikiya
Meleko Josepukoma dilipi soto molikiki,
oluho aida maya bulumakasida nodenesa
lapeuma udoneyoko
muda-elae.



Heloti maya uliki we
lolo okoko ujapa ibo
onawaloya Jisesima
Betilihamuga soto
piye, Juda
ebatokaya.



Ya yupekaya ho noyowibotokatiya
sonohi monawalo mudaikaka weya
Jelusalemu numutoka maya yowe.



Aya wemasiya
nisikiki loka iki
edimoya Juda
wewenasida uliki
wenipo
ohatama

maya nakaha ebatoka soto
pene. Lemoya numudate ho
noyowibotoka sonohilaya soto
peko neyoko mudakoko li bola
he metune loko maya nonisune.



Liki li mikayoko elekoko
sonohi monawalo mudaikaka
wesida maya suna oko
dilipe nupa okoko,
sonohima ada soto
pibototiya onawa nenaki
wiye loko loka obetokaiyoko,
ya yupekae liki moletikiya li
me.



Sa-liko li mikayoko,
Helotimamo sa-loko suwa
loko lo beko doli hiye:
Edimoya wiki Betilihamu
numutokaya dabuha
moliki moniki ohu jilo.
Sakiya ohu jiki li soto
molikiki nisiki nemodaya
li nimitayo. Nisiki li
nimikadekoya asako woko
lipe mituwe.



Loko lo bekaiyoko niwayokoya, ho noyowibotokati mudabo sonohi maya le omutiye. Sakoya le omutoko woko aya oluho aida nebo numuto maya wehe loko woko ne. Woko neyoko mudaikiki mulunipouka dowa liye.



Sa-okaiyoko, yowiki numukuya mudaboya dola Melete
maya minaiyoko mudaikiki lipi miki owonipo

maya molikiki epawa li ka ikiki
owonipouti sainahena li hiki
molitae.



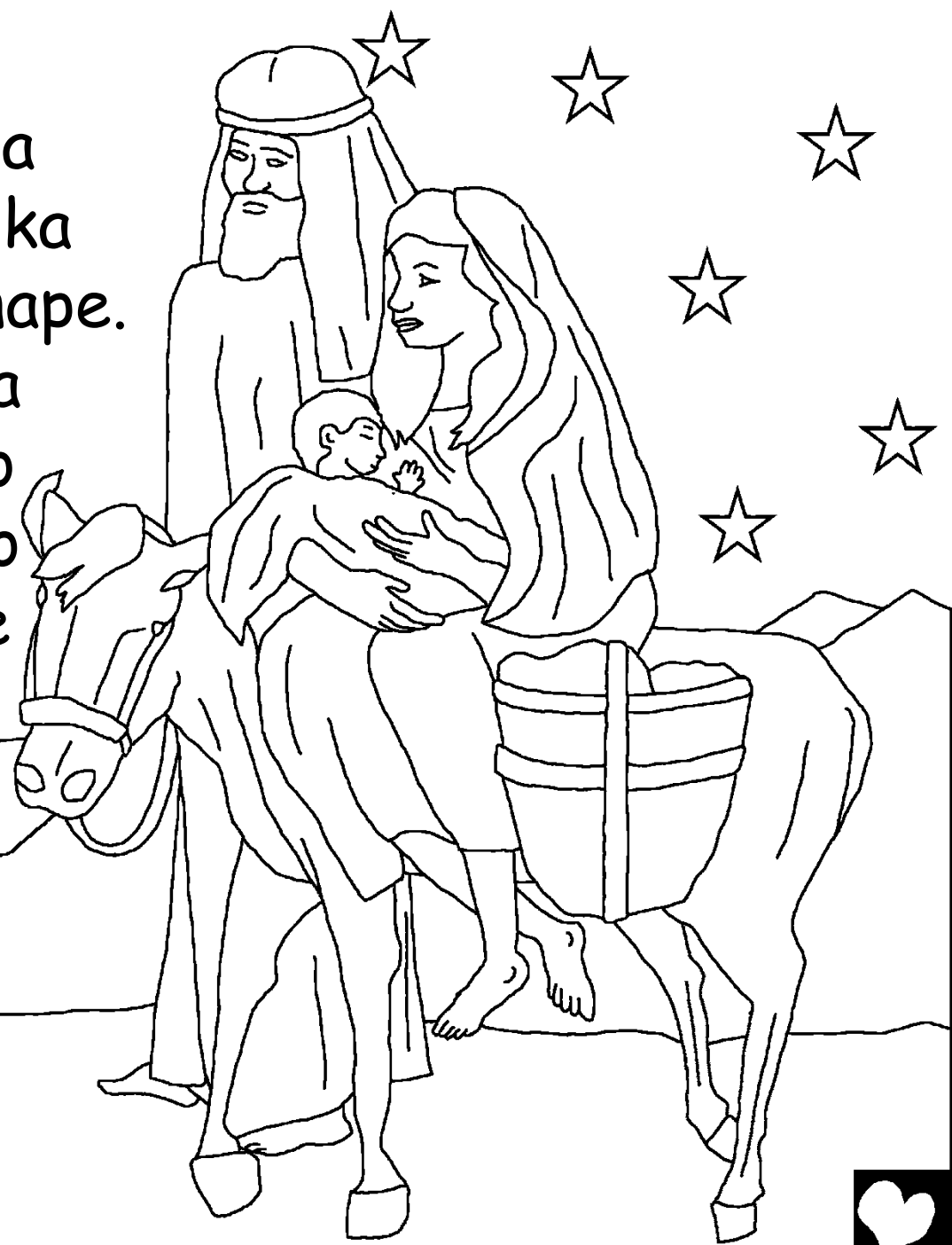
Aya nesaya goli ehadahena ito nuwalaki jokila
yowekaka noibo nesahena ito dupaloka hileyoko nuwala
wokaka noibo nesahenaya li hiki
molitikiki udiminayoko,
Omailimoya wamolokaya
sa-loko lo biye: . . .



Edimoya Helotida numudalalo anu nisebotoma
wamiki li wili jiki aito anuloka wiki numudatipoloka
hetatae loko lo bekaiyoko wae.



Niwayoko, Omaimidana
okanaki wela makolimoya
Josepuda maya wamotoka
sa-loko lo miye: Ele-minape.
Helotimamo aya ipakada
yaitaya ohu jeko le soto
molokoko kohatuwe loko
lokaiyo, emoya enemane
oko dolako



ipalacosidama
dilipe-loko woko Ijipi
mikaukaya minatane.



Woko yaukaya minoko nemo
ga lo imitubotoya ameme oko
ele-minatane. Loko lokaiyoko
Josepu maya enemane oko
sinokoko dolako
ipalacosidaya lubuka
oletawaya dilipe-loko
Ijipi mikalokaya wiye.

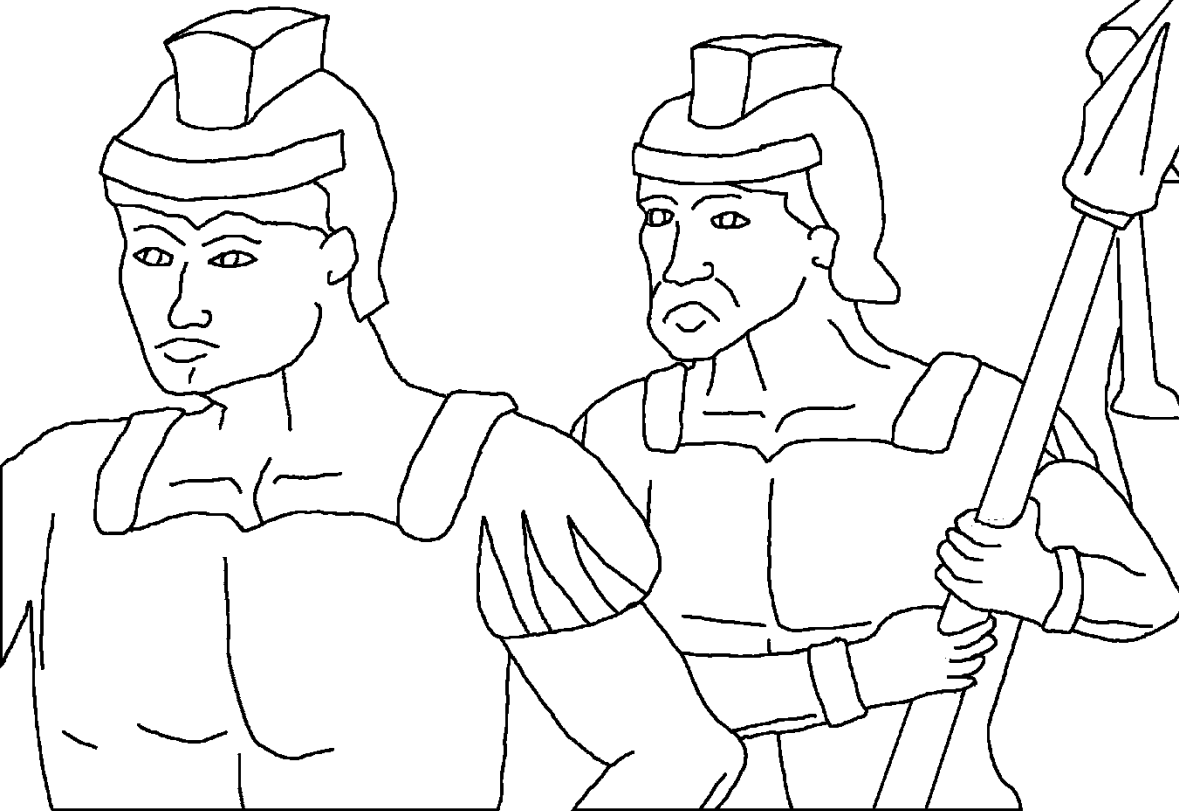


Yaloka wiki minayoko Heloti
maya heliye. Sakoya Heloti
helekaiyoko li wili jiki Isilaelo
mikauka aku waboya ahamu
minamiye. Omaimidana
epaloti ga lokaka we
makolimoya we
napamidana galalo ga
mako sa-loko libo ga
maya niseko

pasiye: Ipaneya Ijipi
mikauka minokaiyoko nemo
ju loboto nonisiye.

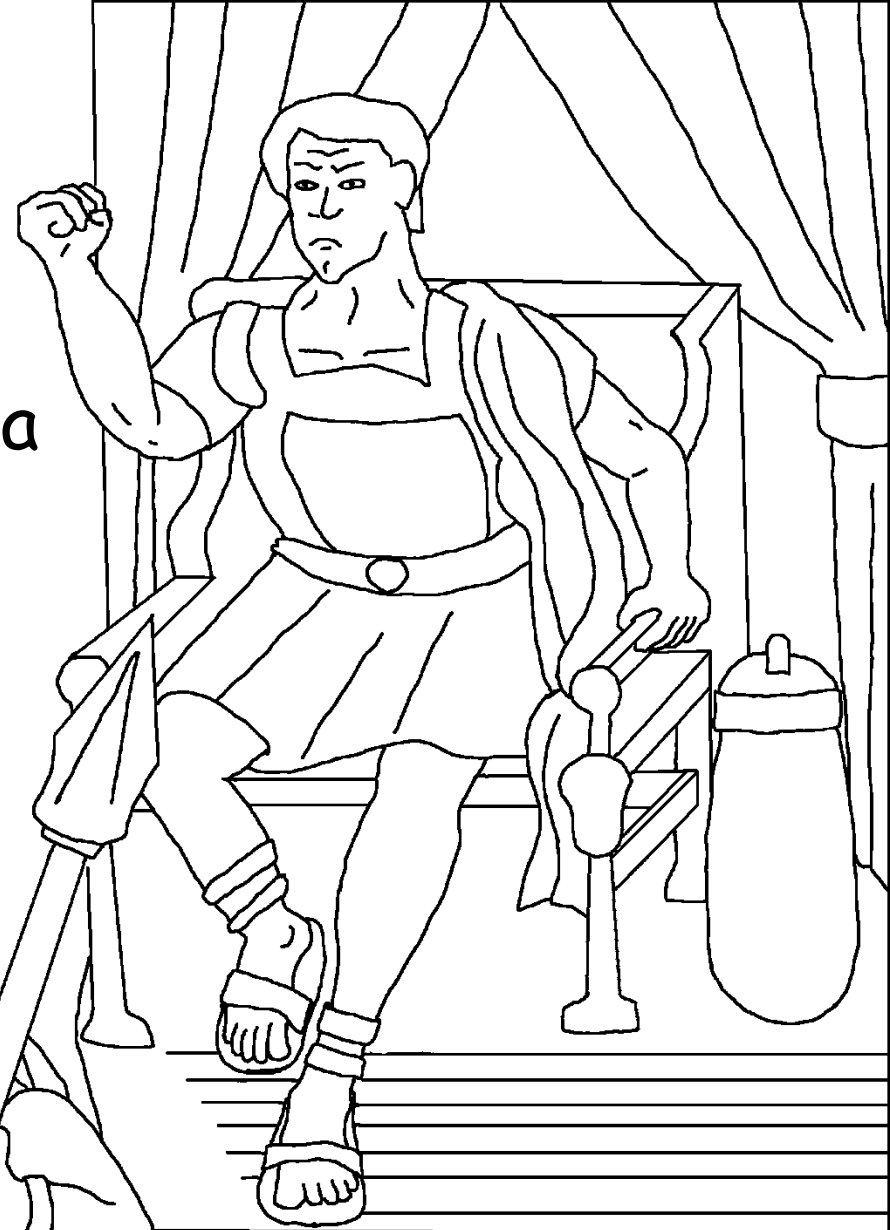


Ito Heloti maya owaha
helamiyoko, sonohi monawalo
mudaikaka wemasiya
Helotidama sa-iki okepa jiki
aku nisiki li mamayoko epalo
molaiye.



Epalo adoha molokaiyoko
nenako, imi wesida maya doli
hekaiyoko wiki Betilihamu
numutoka ito numuda
esewatoka nebo ebatoka maya
moniki oluho aida melegenipo
lowe li hulamabolawa maya

kohaidiki
suwae.





Heloti helekaiyoko Ijipi
mikaukaya we napamidana
okanaki wela makolimoya
Josepuda maya wamo hemo
omudalo moloko sa-loko lo
miye: Sinokoko dolako
ipalakovidama
dilipe-loko aku Isilaelo
mikaloka wetane.

Oluho

kohaidatuwe loko libo
we maya alo helekaiyo.



Sakiya niwadanaki, Josepumamo

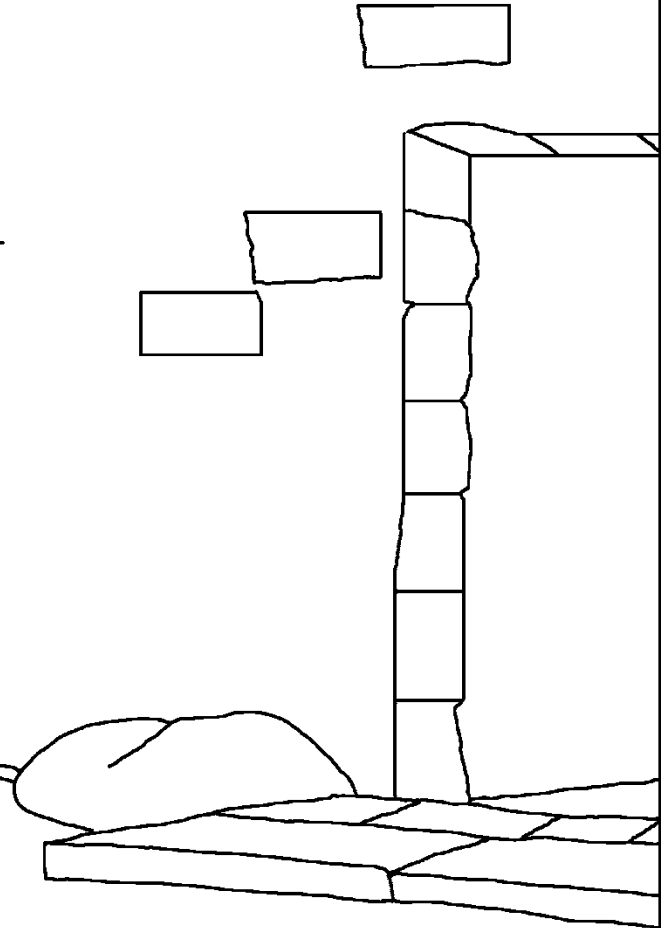
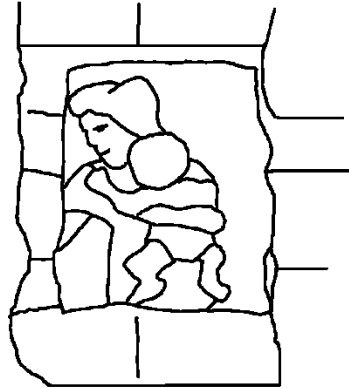
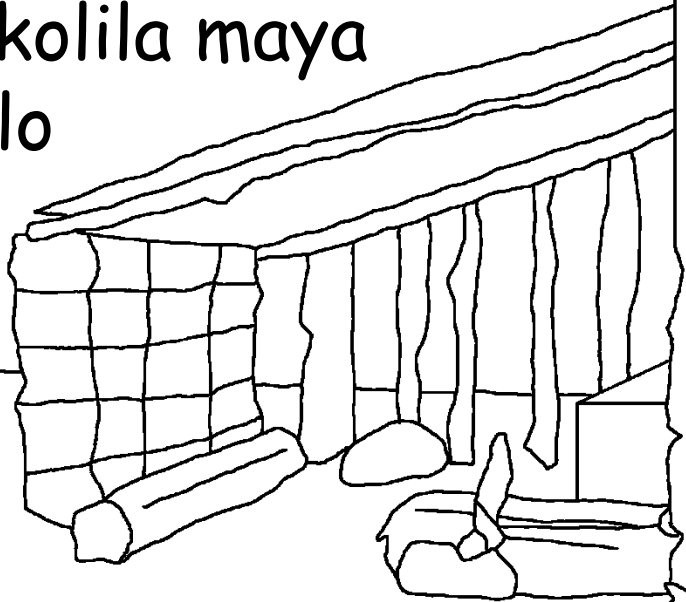
ga mako sa-loko eliye:

Helotida ipala

Akelaesima aholada

adokolila maya

le olo



jekoko Juda mikauka

uliki we lolo oko ne. Liki layoko

Juda mikauka woko netibomuya

omodala wonebo ne.



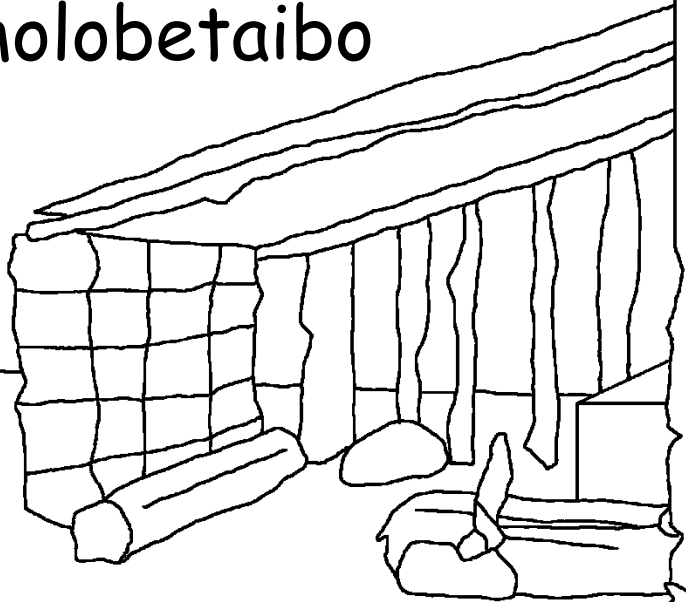
Sakoya omodala wokaiyoko,
wamotokaya ga mako
hemo omudalo
molayoko mudakoko
Galeli mikaloka,
eba



mako Naseletiyō loko
nebo numutokaya woko
nebo ne.



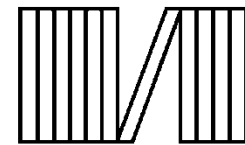
Sa-iyoko, Omaimidana
epaloti ga likaka
wesiya Omailimo we
makoya oli hituwe loko
lo molobetaibo



wemu Naseleti we
liki likilae liki labo ga
maya niseko pasiye.



Omaiya numuto namato wewena
milumate eliboya napa-napa neyoko,
ipala makoko maya ne lamoko lemodaya
limiboya emodamu elewole iki data
kitabobo wewena maya wiki tolowa
amiki minowa minowa depa
mutiwa liki minatae
loko sa-iyē.



Lomu 3:23 Muki wewenasiya lahelamibo nesa lolo udawomuye loko onowelaki lamedalauya woko letudawo nesa minamiye.

Lomu 6:23 Yamidana monawaya lahelamibo nesa lolo okakamidana meinawaya helikaka nesa likilae loko eletune. Ito Omailimo nasahilila maya aha nesakidana le oheletokaka noibomidana ihilawa maya We napate Jisesi Kalaestitoka woko omeko minoko elewole lepa mutiwa lekolune.

Hibulu 9:27 Wewenalita, yu makoko heletune loko ito yamidana mupilaloya lihimatemuya obi etune loko loletoneboma ne.



Ipisiyoni 2:8,9 Eli-minahe. Ele elewole udawomuye loko nasahili oletaidanaki lilimiye. Sako Omailimo meinawa minamibo aha lilimiye. Sa-iboya lemote elewoleyateloti minamiye. Lemoya nena yowanuma letuniyoko olisateuti lilimibo ne. Yowanu mako letamune. Sa-onenako, lupate leko yowetudawoto minamiye.

Lomu 10:9,10 Lukadunuya Kalaestidamu elewole oko eletudawoya lihimate suwokadeko minatudawo ne. Ito lepalotiya Jisesida uliwa lo soto molatudawoya Omailimo lahelametibo nesauti lilimitibo maya nenako, yamuya sa-loko lo soto molokaka nounce: Jisesiya nemo We napane ne loko epaloti lo soto molatadawo, ito helenebokuti Omailimo ilime sinaibo ne loko ukadunu elewole oko elitadawoya, Omailimoya lahelametibo nesautiya ilimekolaiye.



Joni 3:16,17 Omaiya numuto namato wewena milumate eliboya napa-napa neyoko, ipala makoko maya ne lamoko lemodaya limiboya emodamu elewole iki data kitabo wewena maya wiki tolowa amiki minowa minowa depa mutiwa liki minatae loko sa-iyee. Ito ipalakahoya maya mikau wewenasida miluma nesa le bituwe loko lemamiye. Lahelamibo nesauti maya lilimitiye loko Omailimo oli hekaiyoko lemene.



1 Joni 5:11-13 Ito ipalada monawalamu ilimeko gala liboya sa-loko ne: Omailimoya elewole lepa mutiwa le lemekaiyoko, elewole oko minokakamidana monawaya ipalaloya ne. Omaimidana ipaladaya li ikitiki li-minatabo wewenasiya elewole depa mutiwa li-minabo ne. Ito Omaimidana ipalada li ikitiki lamitabolawasidamuya elewole oko minokaka nesa lamae loko letune. Omaimidana ipaladamu eli elewole i-minabo wewenalitaya elewole lepa mutiwaya alo le-minune liki data lowe kamiki wehe liki elitae loko ga maya luhuwa jeko lo noliboe.



Matiyu 1-2; Luku 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Yaweyuha NT (yby) © 2014, Wycliffe Bible Translators,
Inc. All rights reserved.

www.bible.com/bible/1387/MAT.1

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

